

► **URZĄDZENIA LAKIERNICZE
DO NANOSZENIA LAKIERU
NA POWIERZCHNIĘ**

Do elementów meblowych, drzwi, parkietu i płyt drewnopochodnych

► **SYSTEMLÖSUNGEN FÜR
DIE FLÜSSIGBESCHICHTUNG**

*Lackieranlagen für Möbel, Türen,
Parkett und Holzwerkstoffplatten*



**SYSTEMY LAKIEROWANIA
LACKIERSYSTEME**

BÜRKLE 
PROCESS TECHNOLOGIES



Główna siedziba naszego przedsiębiorstwa założonego w 1920 roku znajduje się w północnym Szwarzwaldzie

Der Stammsitz unseres 1920 gegründeten Unternehmens liegt im Nordschwarzwald



Nasza filia w Rietberg-Mastholte/Westfalia
Unsere Niederlassung in Rietberg-Mastholte/Westfalen

» ROBERT BÜRKLE GMBH

Bürkle jest jednym ze światowych liderów w dziedzinie technologii prasowania i okleinowania. Jest jednym z czołowych, światowych producentów tego typu urządzeń i kompletnych systemów produkcyjnych. Wraz z naszymi 700 pracownikami planujemy i budujemy maszyny i urządzenia dla przemysłu meblowego, przemysłu płyt drewnopochodnych, branży drzwiowej i parkieciarskiej. Dzięki ponadprzeciętnym nakładom na badania i rozwój oraz wysokim, technicznym standardom nasze produkty znane są poza granicami Niemiec.

Ponad 80% maszyn Bürkle jest eksportowanych na cały świat. Nasze przedsiębiorstwo posiada filie w Europie, Ameryce i Azji. Nasz know-how oferujemy począwszy od fazy planowania i rozwoju, aż do produkcji kompletnych systemów. Siła innowacji i jakość to podstawy naszego światowego sukcesu.

» ROBERT BÜRKLE GMBH Filia w Mastholte

Filia naszej firmy znajduje się od 1982 r. w Rietberg-Mastholte / Westfalia- w sercu europejskiego przemysłu meblowego. W oparciu o wieloletnie doświadczenie ośrodek ten stał się centrum kompetencji w zakresie urządzeń do produkcji drzwi i parkietu.

» ROBERT BÜRKLE GMBH

Bürkle ist einer der Technologie- und Weltmarktführer auf dem Gebiet der Pressen- und Beschichtungstechnologie.

Mit 700 Mitarbeitern planen und bauen wir u. a. Maschinen und Anlagen für die Möbel-, Holzwerkstoffplatten-, Türen- und Parkett-industrie.

Durch überdurchschnittliche Aufwendungen für Forschung und Entwicklung und den hohen technischen Standard sind unsere Maschinen und Anlagen weit über die Grenzen Deutschlands hinaus bekannt.

Über 80% der Bürkle-Anlagen werden weltweit exportiert. Das Unternehmen betreibt Niederlassungen in Europa, Amerika und Asien.

Unser Know-how bieten wir von der Planung und Entwicklung bis zur Fertigstellung von kompletten Systemen an. Innovationskraft und Qualität sind die Grundlagen des großen Markterfolges.

» ROBERT BÜRKLE GMBH Niederlassung Mastholte

Der Standort unserer Niederlassung ist seit 1982 in Rietberg-Mastholte/Westfalen, im Herzen der europäischen Möbelindustrie. Aufgrund der langjährigen Erfahrung hat sich dieser Standort zum Kompetenzzentrum für Türen- und Parkettanlagen entwickelt.

e.a.sy SYSTEMY DO NANOSZENIA PŁYNNYCH MATERIAŁÓW LAKIERNICZYCH e.a.sy SYSTEMLÖSUNGEN FÜR DIE FLÜSSIGBESCHICHTUNG

e.a.sy solutions - najistotniejsze przesłanie to ekonomiczność, technologia systemowa i serwis.

Klientom Bürkle oferujemy dopracowaną w szczególności, zorientowaną na przyszłość technologię naszych maszyn i urządzeń.

Dlatego żądania Klienta są konsekwentnie realizowane z uwzględnieniem przesłanek ekonomicznych.

Począwszy od fazy doradztwa, poprzez rozwój i pracę konstrukcyjną, aż po uruchomienie u klienta towarzyszy nam myśl: **Rezultat musi być e.a.sy!**

Oznacza to, że dostarczane przez nas systemy produkcyjne umożliwiają ekonomiczną produkcję, spełniają najwyższe techniczne wymagania i dają się w każdym czasie modułowo rozbudować.

Świadczony przez nas serwis dopełnia program produkcyjny: infolinia serwisowa i wysoko rozwinięte systemy diagnozowania problemów są standardem w naszej ofercie i gwarantują bezpieczeństwo procesu produkcyjnego.



*economic application
systems by BÜRKLE*

e.a.sy solutions – Wirtschaftlichkeit, Systemtechnologie und Service stehen im Vordergrund.

Bürkle-Kunden verlassen sich auf die ausgereifte und zukunftsorientierte Technologie unserer Maschinen und Anlagen.

Deshalb werden Kundenanforderungen konsequent nach wirtschaftlichen Gesichtspunkten umgesetzt.

Von der Beratung über die Entwicklung und Konstruktion bis hin zur Inbetriebnahme einer Anlage begleitet uns ein Gedanke: das Ergebnis soll e.a.sy sein!

Das bedeutet: unsere gelieferten Systeme ermöglichen eine absolut wirtschaftliche Produktion, genügen höchsten technischen Ansprüchen und sind jederzeit modular erweiterbar.

Eine durchgängige Serviceorientierung rundet unser Programm ab: Service-Hotline und hoch entwickelte Diagnosesysteme gehören zu den Standards unseres Angebots und garantieren eine höchstmögliche Prozesssicherheit.

ZESTAWIENIE ÜBERSICHT

Urządzenia lakiernicze i do nadruku dla elementów meblowych i drzwi strona 6–11

Lackier- und Druckanlagen für die Beschichtung von Möbelteilen und Türen Seite 6–11



Urządzenia lakiernicze do drewna litego i gotowego parkietu strona 12–15

Lackieranlagen für die Beschichtung von Massiv- und Fertigparkett Seite 12–15



Urządzenia lakiernicze i do nadruku o wysokiej wydajności do płyt drewnopochodnych o bardzo dużych wymiarach strona 16–21

Hochleistungs-Lackier- und Druckanlagen für die Beschichtung großformatiger Holzwerkstoffplatten Seite 16–21



Elektroniczne sterowanie strona 22–23

Elektronische Steuerungen Seite 22–23



URZĄDZENIA LAKIERNICZE DO NANOSZENIA LAKIERU NA POWIERZCHNIE SYSTEMLÖSUNGEN FÜR DIE FLÜSSIGBESCHICHTUNG

Firma Robert Bürkle GmbH oferuje Państwu maszyny lakiernicze, od najprostszych aż po w pełni zautomatyzowane urządzenia do nanoszenia płynnych materiałów lakierniczych na:

- elementy meblowe
- drzwi
- drewno lite i parkiet
- płyty drewnopochodne

Różne standardowe szerokości robocze 400, 700, 1300, 1600, 1900 i 2300 mm jak również prędkości posuwu do 120 m/min umożliwiają z pojedynczego typoszeregu maszyn stworzenie kompletnej linii lakierniczej dopasowanej do Państwa produkcji.

W tym celu oferujemy Państwu kompletny program produktów:

- nakładarki walcowe i do nadruku
- urządzenia zał. i wyładowcze
- urządzenia UV, IR oraz suszarki dyszowe
- urządzenia transportowe

Wszystkie te maszyny konstruowane, produkowane i udoskonalane są przez firmę Bürkle. W zależności od produktu i zastosowania można nanosić i suszyć względnie utwardzać takie materiały jak:

- lakiery wodne i lakiery UV
- szpachle lakiernicze
- bejce
- oleje i woski

Dzięki centrom technicznym Bürkle dajemy Państwu możliwość wspólnego opracowania i testowania technologii. W ramach partnerskiej współpracy na rzecz wspólnego sukcesu rynkowego, udostępniamy centrum techniczne do wykonania prób, nasz fachowy personel i bogato wyposażone maszyny.



Centrum techniczne firmy Bürkle
Das Bürkle Technikum

Von der Einzelmaschine bis zur voll-automatischen Hochleistungs-Lackieranlage bietet Ihnen die Robert Bürkle GmbH Systemlösungen aus einer Hand für die Flüssigbeschichtung von

- Möbelteilen,
- Türen,
- Massiv- oder Fertigparkett und
- Holzwerkstoffplatten.

Unterschiedliche Standard-Arbeitsbreiten von 400, 700, 1300, 1600, 1900 und 2300 mm sowie Vorschubgeschwindigkeiten bis zu 120 m/min. ermöglichen es, aus Standardkomponenten eine für Sie und auf Ihre

Produkte abgestimmte Komplettlackieranlage zu erstellen.

Dazu bieten wir Ihnen ein umfangreiches Maschinenprogramm mit

- Walzenauftrag- und Dekordruckmaschinen,
- Beschichtungen und Stapelungen,
- UV-, IR- und Düsentrockner-Anlagen sowie
- Handling- und Transporteinrichtungen.

Alle diese Maschinen werden von der Bürkle-Gruppe selbst konstruiert, hergestellt und weiterentwickelt. Je nach Produkt und Anwendungsfall können

- UV- und Wasserlacke,
 - Spachtelmaterialien,
 - Beizen sowie
 - Öle und Wachse aufgetragen und getrocknet bzw. gehärtet werden.
- Mit den Bürkle Technik-Zentren bieten wir Ihnen die Möglichkeit, gemeinsam Ihre spezifischen Prozesse und Technologien zu entwickeln und zu testen. Dazu stellen wir umfassende Maschinenausstattungen und erfahrenes Personal zur Verfügung. Eine echte Partnerschaft für den gemeinsamen Markterfolg.*

**LINIE LAKIERNICZE I DO NADRUKU DO NANOSZENIA PŁYNNYCH
MATERIAŁÓW LAKIERNICZYCH NA ELEMENTY MEBLOWE I DRZWI**



**LACKIER- UND DRUCKANLAGEN FÜR DIE
BESCHICHTUNG VON MÖBELTEILEN UND TÜREN**



NAKŁADARKA WALCOWA RCL

Obszary zastosowań

- do nanoszenia podkładowego i wierzchniego lakieru wodnego i UV
- nanoszenie bejcy
- nanoszenie oleju i wosku

WALZENAUFTRAGMASCHINE RCL

Einsatzbereiche

- Grund- und Decklackauftrag von UV- und wasserbasierenden Lacken
- Beizauftrag
- Auftrag von Ölen und Wachsen

NAKŁADARKA KOMBI RCF

Obszary zastosowań

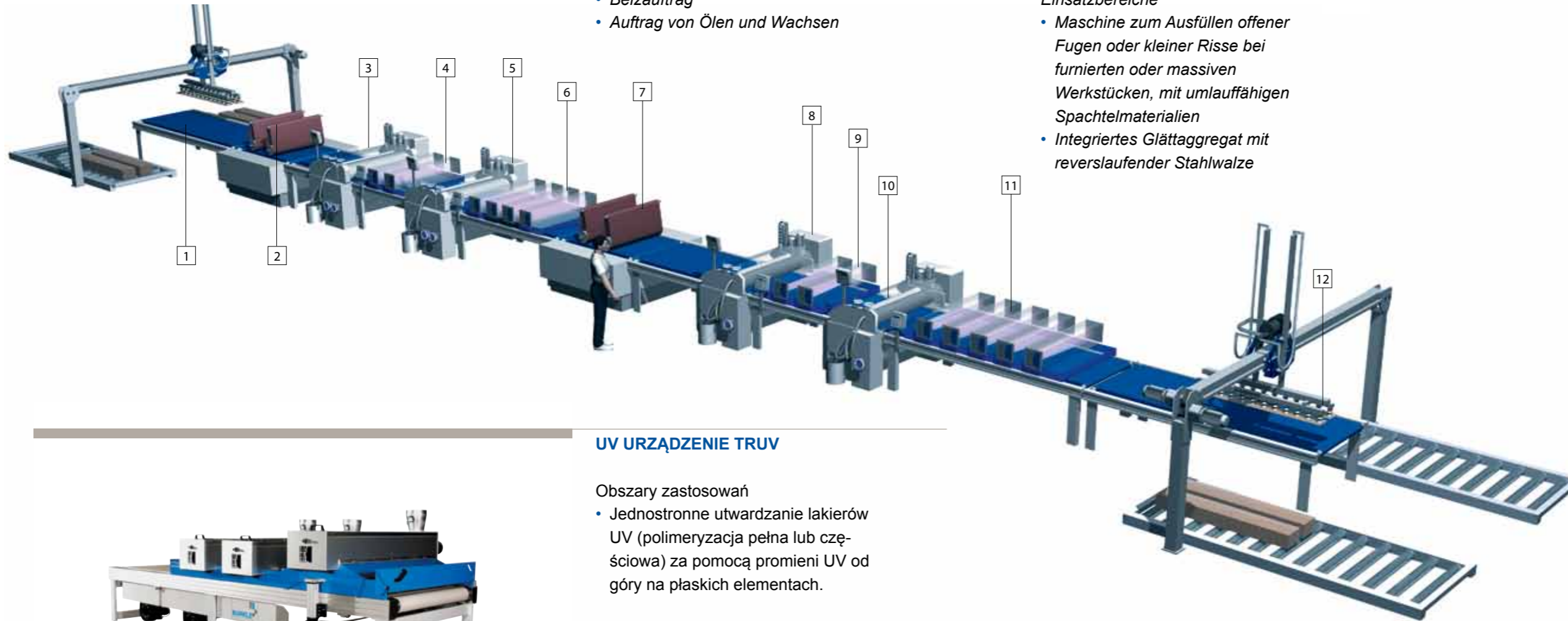
- maszyna do wypełniania szpachlą fug i drobnych rys w elementach fornirowanych i z drewna litego
- wmontowany agregat wygładzający ze stalowym walcem pracującym przeciwbieżnie



KOMBIWALZMASCHINE RCF

Einsatzbereiche

- Maschine zum Ausfüllen offener Fugen oder kleiner Risse bei furnierten oder massiven Werkstücken, mit umlaufähigen Spachtelmaterialien
- Integriertes Glättaggregat mit reverslaufender Stahlwalze



UV URZĄDZENIE TRUV

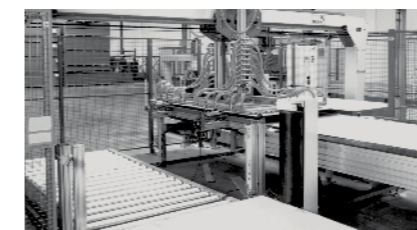
Obszary zastosowań

- Jednostronne utwardzanie lakierów UV (polimeryzacja pełna lub częściowa) za pomocą promieni UV od góry na płaskich elementach.

UV-ANLAGE TRUV

Einsatzbereiche

- Einseitige Härtung (Teil- und Vollpolymerisation) von UV-härtenden Lacken auf planen Werkstücken von oben



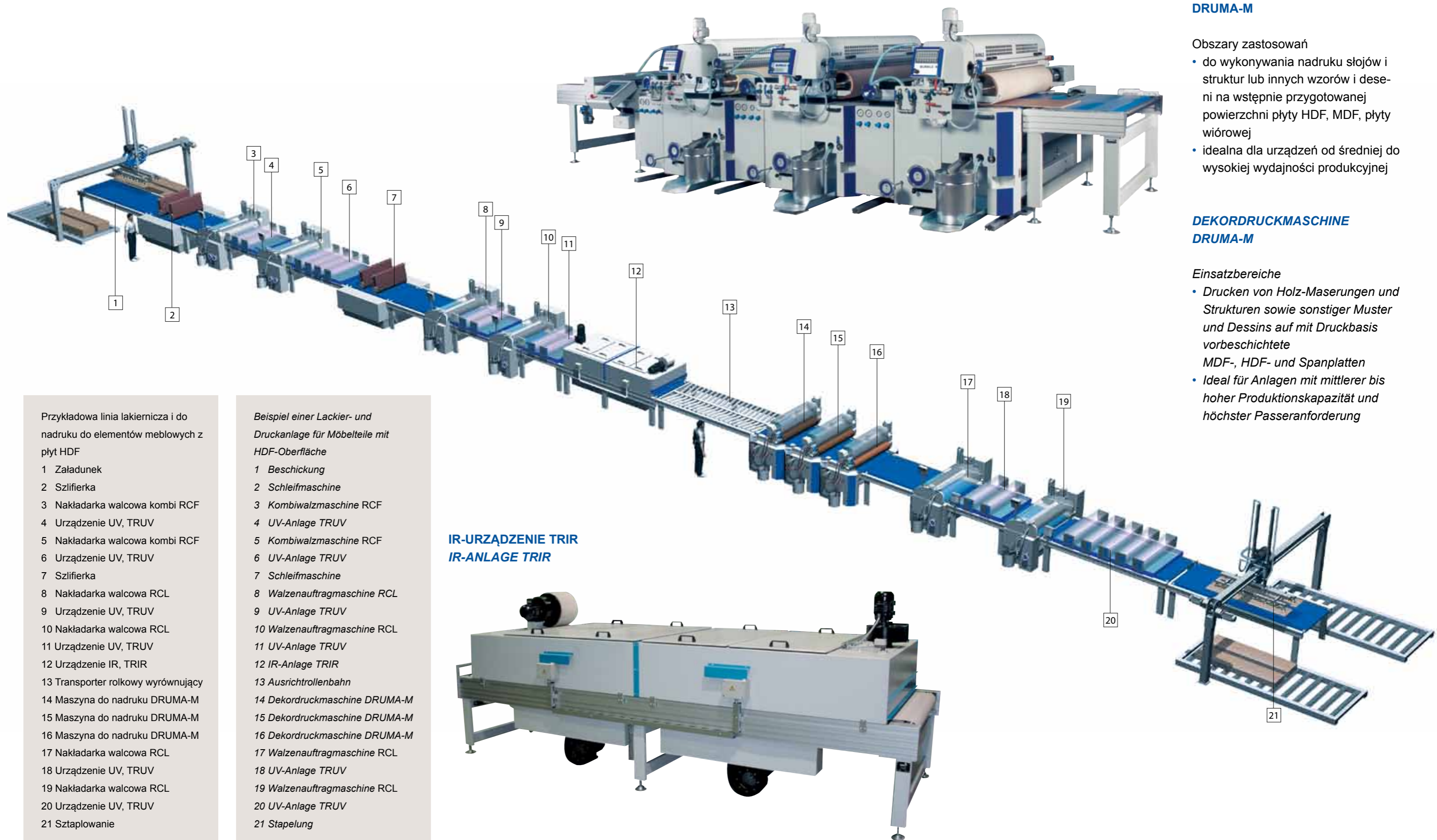
Zaladunek i sztaplowanie
Beschickung und Stapelung

Przykład linii lakierniczej UV do lakierowania fornirowanych elementów meblowych

- 1 Załadunek
- 2 Szlifierka
- 3 Nakładarka walcowa kombi RCF
- 4 Urządzenie UV, TRUV
- 5 Nakładarka walcowa kombi RCF
- 6 Urządzenie UV, TRUV
- 7 Szlifierka
- 8 Nakładarka walcowa RCL
- 9 Urządzenie UV, TRUV
- 10 Nakładarka walcowa RCL
- 11 Urządzenie UV, TRUV
- 12 Sztaplowanie

Beispiel einer Anlage zum UV-Lackieren furnierter Möbelteile

- 1 Beschickung
- 2 Schleifmaschine
- 3 Kombiwalzmaschine RCF
- 4 UV-Anlage TRUV
- 5 Kombiwalzmaschine RCF
- 6 UV-Anlage TRUV
- 7 Schleifmaschine
- 8 Walzenauftragmaschine RCL
- 9 UV-Anlage TRUV
- 10 Walzenauftragmaschine RCL
- 11 UV-Anlage TRUV
- 12 Stapelung



Przykładowa linia lakiernicza i do nadruku do elementów meblowych z płyt HDF

- 1 Załadunek
- 2 Szlifierka
- 3 Nakładarka walcowa kombi RCF
- 4 Urządzenie UV, TRUV
- 5 Nakładarka walcowa kombi RCF
- 6 Urządzenie UV, TRUV
- 7 Szlifierka
- 8 Nakładarka walcowa RCL
- 9 Urządzenie UV, TRUV
- 10 Nakładarka walcowa RCL
- 11 Urządzenie UV, TRUV
- 12 Urządzenie IR, TRIR
- 13 Transporter rolkowy wyrównujący
- 14 Maszyna do nadruku DRUMA-M
- 15 Maszyna do nadruku DRUMA-M
- 16 Maszyna do nadruku DRUMA-M
- 17 Nakładarka walcowa RCL
- 18 Urządzenie UV, TRUV
- 19 Nakładarka walcowa RCL
- 20 Urządzenie UV, TRUV
- 21 Sztaplowanie

Beispiel einer Lackier- und Druckanlage für Möbelteile mit HDF-Oberfläche

- 1 Beschickung
- 2 Schleifmaschine
- 3 Kombiwalzmaschine RCF
- 4 UV-Anlage TRUV
- 5 Kombiwalzmaschine RCF
- 6 UV-Anlage TRUV
- 7 Schleifmaschine
- 8 Walzenauftragmaschine RCL
- 9 UV-Anlage TRUV
- 10 Walzenauftragmaschine RCL
- 11 UV-Anlage TRUV
- 12 IR-Anlage TRIR
- 13 Ausrichtrollenbahn
- 14 Dekordruckmaschine DRUMA-M
- 15 Dekordruckmaschine DRUMA-M
- 16 Dekordruckmaschine DRUMA-M
- 17 Walzenauftragmaschine RCL
- 18 UV-Anlage TRUV
- 19 Walzenauftragmaschine RCL
- 20 UV-Anlage TRUV
- 21 Stapelung

IR-URZĄDZENIE TRIR IR-ANLAGE TRIR

MASZYNA DO NADRUKU DEKORU DRUMA-M

Obszary zastosowań

- do wykonywania nadruku słoików i struktur lub innych wzorów i deseni na wstępnie przygotowanej powierzchni płyty HDF, MDF, płyty wiórowej
- idealna dla urządzeń od średniej do wysokiej wydajności produkcyjnej

DEKORDRUCKMASCHINE DRUMA-M

Einsatzbereiche

- Drucken von Holz-Maserungen und Strukturen sowie sonstiger Muster und Dessins auf mit Druckbasis vorbereitete MDF-, HDF- und Spanplatten
- Ideal für Anlagen mit mittlerer bis hoher Produktionskapazität und höchster Passeranforderung

URZĄDZENIA LAKIERNICZE DO NANOSZENIA LAKIERU NA ELEMENTY
Z DREWNA LITEGO I GOTOWY PARKIET



LACKIERANLAGEN FÜR DIE BESCHICHTUNG
VON MASSIV- UND FERTIGPARKETT

NAKLADARKA SZPACHLOWA CASC

Obszary zastosowań

Do szpachlowania:

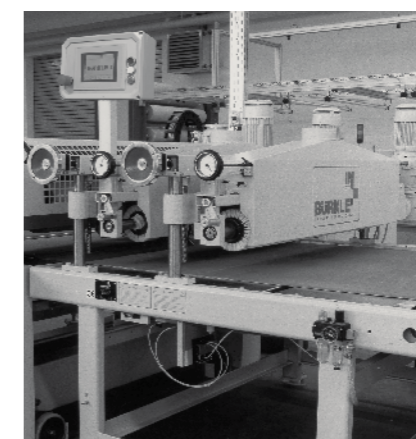
- drewna litego i parkietu
- płyt wiórowych, płyt OSB i płyt pilśniowych
- elementów z drewna litego

SPACHTELAUFRAGMASCHINE CASC

Einsatzbereiche

Spachteln von:

- Massiv- oder Fertigparkett
- Span-, OSB- oder Hartfaserplatten
- Massivholzwerkstücken

**SZCZOTKARKA WCIERAJĄCA VBM**

Obszary zastosowań

Nanoszenie i wcieranie od góry na elementy :

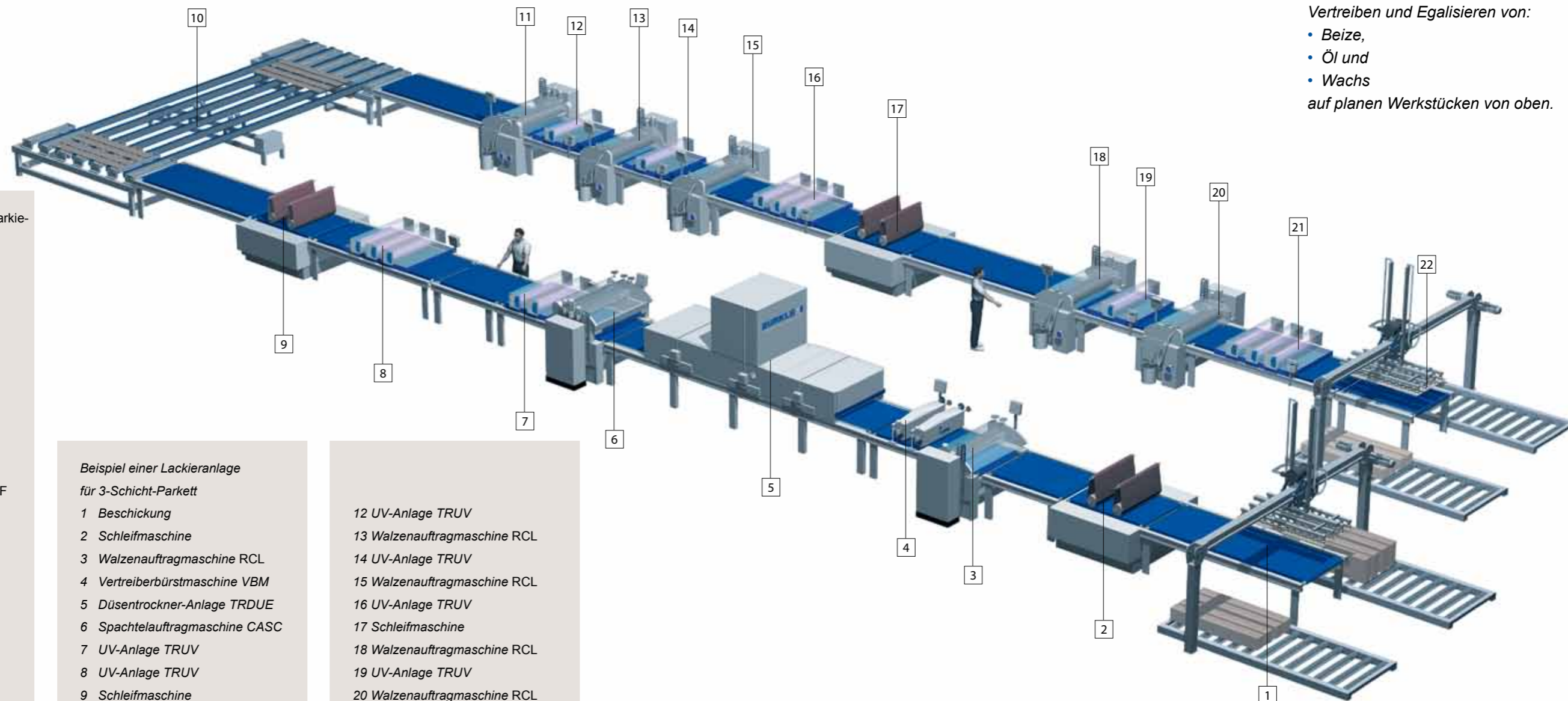
- bejcy
- oleju
- wosku

VERTREIBERBÜRSTMASCHINE VBM

Einsatzbereiche

Vertreiben und Egalisieren von:

- Beize,
 - Öl und
 - Wachs
- auf planen Werkstücken von oben.



Przykładowa linia lakiernicza do parkietu trzywarstwowego

- 1 Załadunek
- 2 Szlifierka
- 3 Nakładarka walcowa RCL
- 4 Szczotkarka VBM
- 5 Suszarka dyszowa TRDUE
- 6 Nakładarka szpachlowa CASC
- 7 Urządzenie UV, TRUV
- 8 Urządzenie UV, TRUV
- 9 Szlifierka
- 10 Przenośnik kątowy
- 11 Nakładarka walcowa kombi RCF
- 12 Urządzenie UV, TRUV
- 13 Nakładarka walcowa RCL
- 14 Urządzenie UV, TRUV
- 15 Nakładarka walcowa RCL
- 16 Urządzenie UV, TRUV
- 17 Szlifierka
- 18 Nakładarka walcowa RCL
- 19 Urządzenie UV, TRUV
- 20 Nakładarka walcowa RCL
- 21 Urządzenie UV, TRUV
- 22 Sztaplowanie

Beispiel einer Lackieranlage

für 3-Schicht-Parkett

- 1 Beschickung
- 2 Schleifmaschine
- 3 Walzenauftragmaschine RCL
- 4 Vertreiberbürstmaschine VBM
- 5 Düsentrockner-Anlage TRDUE
- 6 Spachtelaufragmaschine CASC
- 7 UV-Anlage TRUV
- 8 UV-Anlage TRUV
- 9 Schleifmaschine
- 10 Winkelübergabe
- 11 Kombiwalzmaschine RCF

- 12 UV-Anlage TRUV
- 13 Walzenauftragmaschine RCL
- 14 UV-Anlage TRUV
- 15 Walzenauftragmaschine RCL
- 16 UV-Anlage TRUV
- 17 Schleifmaschine
- 18 Walzenauftragmaschine RCL
- 19 UV-Anlage TRUV
- 20 Walzenauftragmaschine RCL
- 21 UV-Anlage TRUV
- 22 Stapelung

**LINIE DO LAKIEROWANIA I NADDRUKU PŁYT DREWNOPOCHODNYCH
O WYSOKIEJ WYDAJNOŚCI**



**HOCHLEISTUNGS-LACKIER- UND DRUCKANLAGEN FÜR
DIE BESCHICHTUNG VON HOLZWERKSTOFFPLATTEN**

SUSZARKA DYSZOWA TRDUE

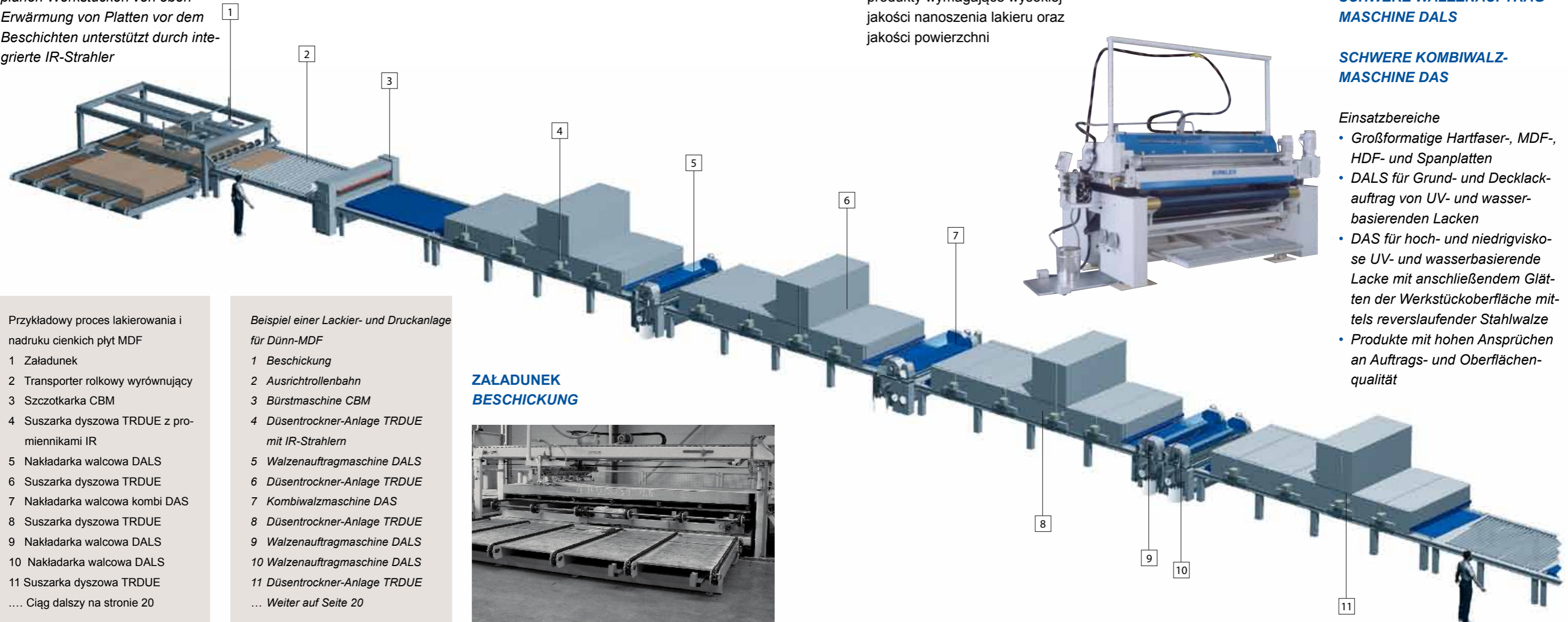
Obszary zastosowań

- suszenie bezrozcieńczalnikowych i rozcieńczalnikowych lakierów na płaskich elementach od góry
- ogrzewanie płyt przed lakierowaniem za pomocą wbudowanego promiennika IR

DÜSENTROCKNER-ANLAGE TRDUE

Einsatzbereiche

- Trocknen von lösemittelhaltigen und lösemittelfreien Auftragsmedien auf planen Werkstücken von oben
- Erwärmung von Platten vor dem Beschichten unterstützt durch integrierte IR-Strahler



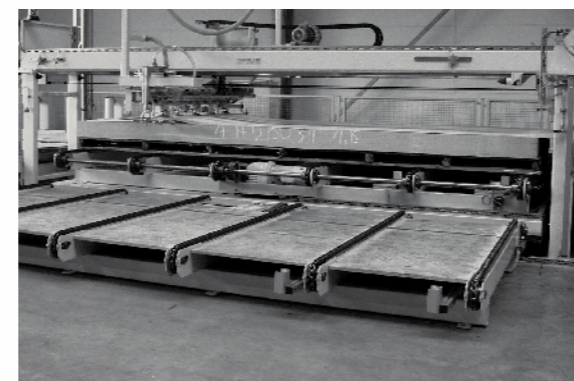
Przykładowy proces lakierowania i nadruku cienkich płyt MDF

- 1 Załadunek
 - 2 Transporter rolkowy wyrównujący
 - 3 Szczotkarka CBM
 - 4 Suszarka dyszowa TRDUE z promiennikami IR
 - 5 Nakładarka walcowa DALS
 - 6 Suszarka dyszowa TRDUE
 - 7 Nakładarka walcowa kombi DAS
 - 8 Suszarka dyszowa TRDUE
 - 9 Nakładarka walcowa DALS
 - 10 Nakładarka walcowa DALS
 - 11 Suszarka dyszowa TRDUE
- Ciąg dalszy na stronie 20

Beispiel einer Lackier- und Druckanlage für Dünn-MDF

- 1 Beschickung
 - 2 Ausrichtrollenbahn
 - 3 Bürstmaschine CBM
 - 4 Düsentrockner-Anlage TRDUE mit IR-Strahlern
 - 5 Walzenauftragmaschine DALS
 - 6 Düsentrockner-Anlage TRDUE
 - 7 Kombiwalzmaschine DAS
 - 8 Düsentrockner-Anlage TRDUE
 - 9 Walzenauftragmaschine DALS
 - 10 Walzenauftragmaschine DALS
 - 11 Düsentrockner-Anlage TRDUE
- ... Weiter auf Seite 20

ZAŁADUNEK BESCHICKUNG



NAKŁADARKA WALCOWA DLA CIĘŻKICH SZPACHLI DALS

NAKŁADARKA WALCOWA DLA CIĘŻKICH SZPACHLI DAS

Obszary zastosowań

- Wielkoformatowe płyty drewnopochodne, MDF, HDF i wiórowe
- DALS do nanoszenia podkładowego i nawierzchniowego lakieru wodnego i lakieru UV
- DAS do nanoszenia lakierów wodnych i lakierów UV z wygładzaniem powierzchni elementu za pomocą walca stalowego pracującego przeciwbieżnie
- produkty wymagające wysokiej jakości nanoszenia lakieru oraz jakości powierzchni



SCHWERE WALZENAUFTRAGMASCHINE DALS

SCHWERE KOMBIWALZMASCHINE DAS

Einsatzbereiche

- Großformatige Hartfaser-, MDF-, HDF- und Spanplatten
- DALS für Grund- und Decklackauftrag von UV- und wasserbasierenden Lacken
- DAS für hoch- und niedrigviskose UV- und wasserbasierende Lacke mit anschließendem Glätten der Werkstückoberfläche mittels reverslaufender Stahlwalze
- Produkte mit hohen Ansprüchen an Auftrags- und Oberflächenqualität

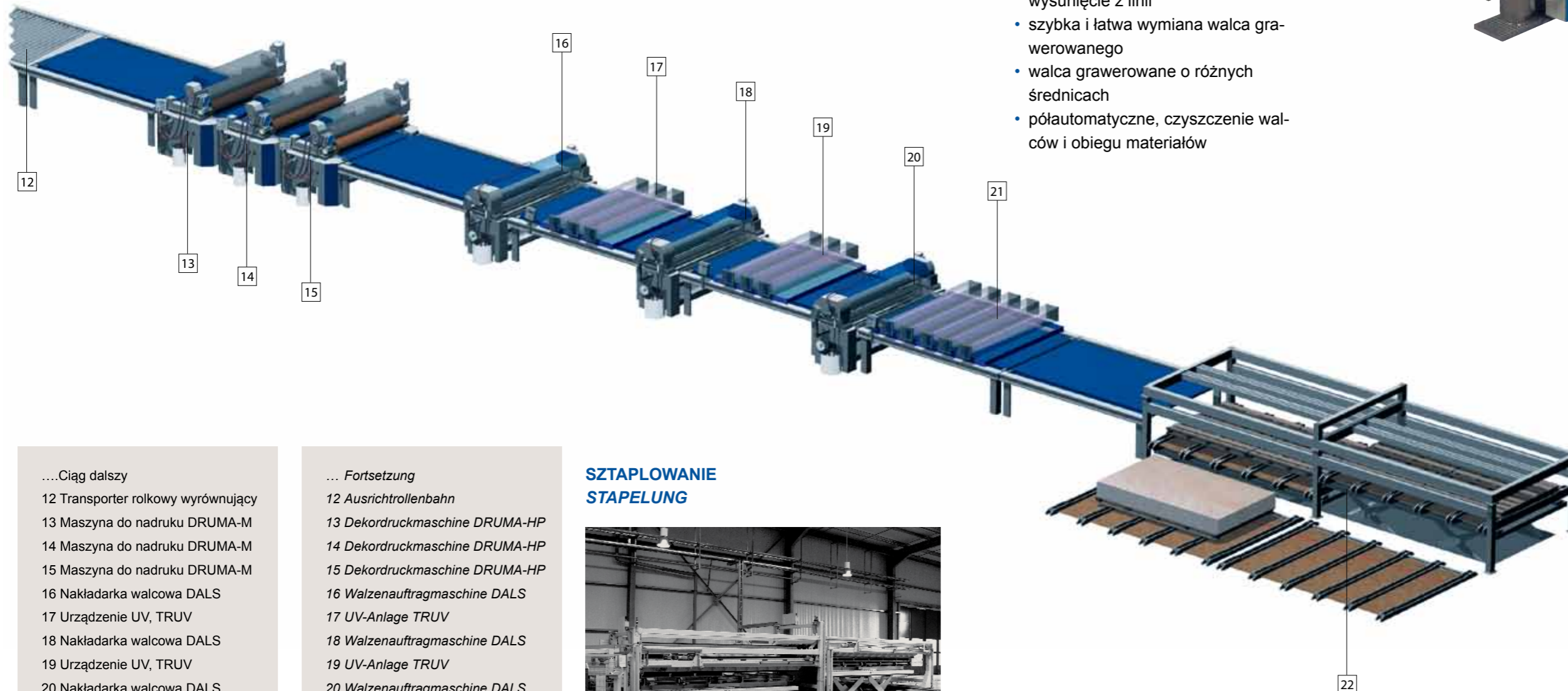
ZAŁADUNEK I SZTAPLOWANIE**BESCHICKUNG UND STAPELUNG**

Obszary zastosowań

- w pełni automatyczne systemy załadunku i sztaplowania płyt drewnopochodnych o bardzo dużych wymiarach
- grubość płyt od 1,6 mm w górę
- podawanie elementów bez przerwy produkcyjnej

Einsatzbereiche

- *Vollautomatische Systeme zur Beschickung und Stapelung großformatiger Holzwerkstoffplatten*
- *Plattendicken von 1,6 mm aufwärts*
- *Lückenlose Stapelwechsel möglich*



....Ciąg dalszy

- 12 Transporter rolkowy wyrównujący
- 13 Maszyna do nadruku DRUMA-M
- 14 Maszyna do nadruku DRUMA-M
- 15 Maszyna do nadruku DRUMA-M
- 16 Nakładarka walcowa DALŚ
- 17 Urządzenie UV, TRUV
- 18 Nakładarka walcowa DALŚ
- 19 Urządzenie UV, TRUV
- 20 Nakładarka walcowa DALŚ
- 21 Urządzenie UV, TRUV
- 22 Sztaplowanie

... Fortsetzung

- 12 Ausrichtrollenbahn
- 13 Dekordruckmaschine DRUMA-HP
- 14 Dekordruckmaschine DRUMA-HP
- 15 Dekordruckmaschine DRUMA-HP
- 16 Walzenauftragmaschine DALŚ
- 17 UV-Anlage TRUV
- 18 Walzenauftragmaschine DALŚ
- 19 UV-Anlage TRUV
- 20 Walzenauftragmaschine DALŚ
- 21 UV-Anlage TRUV
- 22 Stapelung

**SZTAPLOWANIE
STAPELUNG****MASZYNA DO NADUKU DEKORU
DRUMA-HP**

Obszary zastosowań

- do wykonywania nadruku słoów i struktur lub innych wzorów i dese- ni na wstępnie przygotowanej powierzchni płyty HDF, MDF, płyty wiórowej i płyty pilśniowej
- możliwość stosowania farby drukarskiej UV oraz wodnej
- konstrukcja maszyny umożliwia regularną zmianę dekorów i farb drukarskich
- każda z maszyn ma odrębny mechanizm jezdny umożliwiający wysunięcie z linii
- szybka i łatwa wymiana walca grawerowanego
- walca grawerowane o różnych średnicach
- półautomatyczne, czyszczenie wal- ców i obiegu materiałów

**DEKORDRUCKMASCHINE
DRUMA-HP**

Einsatzbereiche

- *Drucken von Holzmaserungen und Strukturen sowie sonstiger Muster und Dessins auf mit Druckbasis vorbeschichtete Hartfaser-, MDF-, HDF- und Spanplatten*
- *UV- und wasserbasierende Druckfarben können eingesetzt werden*
- *Maschine ausgelegt für regel- mäßige Dekor- und Farbwechsel*
- *Jede Maschine ist zum Reinigen und Rüsten mittels Präzisions- fahrwerk separat ausfahrbar*
- *Schneller und einfacher Gravur- zylinder-Wechsel*
- *Einsatz von unterschiedlichen Gravurzylinderdurchmessern*
- *Halbautomatische, bediener- unterstützende Reinigung von Walzen und Materialumlauf*

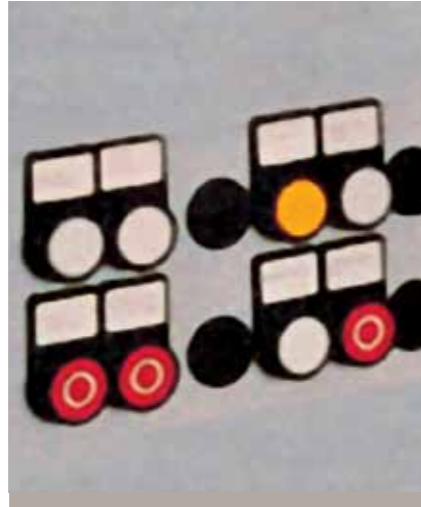
22

STEROWANIE LINIĄ LAKIERNICZĄ

Możliwość zastosowania różnych typów sterowania linią lakierniczą

LACKIERANLAGEN- STEUERUNGEN

Den Anforderungen und Wünschen des Nutzers stehen unterschiedliche Möglichkeiten für die Steuerung einer Lackieranlage zur Verfügung:



BASIC



CLASSIC I ADVANTAGE

CENTRALNE STEROWANIE BASIC

- pola przycisków obsługowych lub pulpity obsługowe umieszczone na wybranych maszynach (np. nakładarkach walcowych)
- zapewnione wszystkie funkcje bezpieczeństwa dzięki połączeniu- sprzęgnięciu wszystkich maszyn poprzez połączenie elektryczne
- opcjonalnie centralny wyłącznik awaryjny i włącznik Start-/Stop

ZENTRALSTEUERUNG BASIC

- *Dezentral angeordnete Tasten-Bedienfelder oder Bedientableaus an ausgewählten Einzelmaschinen (z. B. Walzenauftragmaschinen)*
- *Bereitstellung aller notwendigen Sicherheitsfunktionen durch Transportverkettung der Einzelmaschinen über Hardwarekontakte*
- *Gesamt-Not-Aus und zentrale Start-/Stop-Funktion optional*

CENTRALNE STEROWANIE CLASSIC

- sterowaniem SPS maszyn oraz sprzężenie pojedynczych maszyn poprzez Profi-Bus
- zdecentralizowana obsługa pojedynczych maszyn poprzez ergonomiczne, przejrzyste pulpity obsługowe
- pulpity obsługowe z monitorem tekstowym do wyświetlania wszelkich danych maszyn
- opcjonalnie centralny wyłącznik awaryjny i włącznik Start-/Stop

ZENTRALSTEUERUNG CLASSIC

- *Alle Bürkle-Maschinen mit SPS-Steuerung und Verkettung der Einzelmaschinen über Profi-Bus*
- *Dezentrale Bedienung der Einzelmaschinen über ergonomisch übersichtliche Bedientableaus*
- *Bedientableaus mit Text-Display zur Anzeige aller relevanten Maschinendaten*
- *Zentrale Start-/Stop-Funktion, Gesamt-Not-Aus optional erhältlich*



EXPERT



PROFESSIONAL

CENTRALNE STEROWANIE ADVANTAGE

- odpowiada centralnemu sterowaniu Classic z rozszerzonym komfortem obsługi
- obsługa linii z jednego miejsca poprzez centralny pulpit obsługowy dla zmiany prędkości posuwu lub grubości materiału
- komunikat zakłóceń zbiorczych w celu szybkiego usunięcia ewentualnych zakłóceń
- opcjonalny system kontroli przebiegu materiału dla ciągłego załadunku elementów o różnych grubościach

ZENTRALSTEUERUNG ADVANTAGE

- *Entspricht der Zentralsteuerung Classic mit erweitertem Bedienkomfort*
- *Zusätzlich zentrale Anlagenbedienung über Bedientableau für zentrale Verstellung der Vorschubgeschwindigkeit oder auch der Werkstückdicke*
- *Sammelstöranzeige zur schnellen Behebung eventuell auftretender Störungen*
- *Materialflusskontrolle optional erhältlich für eine kontinuierliche Beschickung von Werkstücken mit unterschiedlichen Dicken*

CENTRALNE STEROWANIE EXPERT

- oprócz pulpitu obsługowych pojedynczych maszyn, centralna obsługa linii przez ekran dotykowy
- graficzne zobrazowanie całej linii produkcyjnej z szerokim zakresem obsługi
- centralne nastawy prędkości posuwu i grubości elementów
- komunikat zakłóceń pojedynczych w celu szybkiego usunięcia ewentualnych zakłóceń z możliwością szczegółowej diagnozy
- opcjonalny system zarządzania programami lakierniczymi dla centralnego i szybkiego ustawienia wszystkich pojedynczych maszyn- tworzenie indywidualnych programów produkcyjnych

ZENTRALSTEUERUNG EXPERT

- *Zentrale Anlagenbedienung über Touch-Panel zusätzlich zu Bedieneinheiten der Einzelmaschinen*
- *Grafische Darstellung der Gesamtanlage mit umfangreichen Bedienmöglichkeiten*
- *Zentrale Verstellung der Vorschubgeschwindigkeit und der Werkstückdicke*
- *Einzelstöranzeige für die schnelle Behebung eventuell auftretender Störungen mit detaillierten Diagnosemöglichkeiten*
- *Rezeptverwaltung zur zentralen und schnellen Einstellung aller Einzelmaschinen auf individuell erstellbare Produktionsprogramme optional möglich*

CENTRALNE STEROWANIE PROFESSIONAL

- oprócz pulpitu obsługowych pojedynczych maszyn, centralna obsługa linii przez program zainstalowany w komputerze PC
- wizualizacja całej linii wraz z jej graficznym obrazem i odrębne graficzne zobrazowanie poszczególnych maszyn
- zarządzanie programami lakierniczymi i zleceniami produkcyjnymi z możliwością podłączenia do wewnętrznego systemu informatycznego firmy
- nastawianie i sterowanie różnymi funkcjami maszyn
- szczegółowy system do diagnozowania całej linii w celu optymalizacji procesu produkcyjnego

ZENTRALSTEUERUNG PROFESSIONAL

- *Zentrale Anlagenbedienung über eine PC-Steuerung zusätzlich zu Bedieneinheiten der Einzelmaschinen*
- *Visualisierung der Gesamtanlage mit Anlagenübersichtsbild und separater grafischer Darstellung der Einzelmaschinen*
- *Umfangreiche Rezept- und Auftragsverwaltung mit möglicher Anbindung an kundenspezifische EDV-Systeme (z. B. PPS, BDE, o. ä.)*
- *Einstellung und Steuerung unterschiedlichster Maschinenfunktionen*
- *Detailliertes Diagnosesystem zur Optimierung der Gesamtanlage*

ROBERT BÜRKLE GMBH

Stuttgarter Straße 123
D-72250 Freudenstadt
Telefon +49 (0) 74 41 / 58-0
Telefax +49 (0) 74 41 / 78 13
www.buerkle-gmbh.de
buerkle@buerkle-gmbh.de

ROBERT BÜRKLE GMBH

Niederlassung Mastholte
Gewerbestraße 5
D-33397 Rietberg-Mastholte
Telefon +49 (0) 29 44 / 9 70 70
Telefax +49 (0) 29 44 / 60 70
buerkle@buerkle-gmbh.de

BÜRKLE

ROBERT BÜRKLE GMBH

ul. Leszka 31L /37
61-062 Poznań
Telefon +48 61/653 36 60
Telefax +48 61/653 36 61
www.buerkle-gmbh.de
biuro@buerkle-gmbh.pl

KONTAKT W POLSCE

Mirosław Sareło
tel. +48 604 08 40 80
m.sarelo@buerkle-gmbh.pl

Mariusz Tomczak
tel. +48 606 82 90 38
m.tomczak@multicamplus.pl

Paweł Boratyński
tel. +48 608 44 22 88
p.boratynski@multicamplus.pl